

OIL-FREE

AIR FOR LIFE

DK50
DK50-10



РУКОВОДСТВО ПО СЕРВИСУ

RU

ekom[®]

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ	CHYBA! ZÁLOŽKA NENÍ DEFINOVÁNA.
1. ОБОЗНАЧЕНИЯ СЕ	Chyba! Záložka není definována.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Chyba! Záložka není definována.
3. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ И СИМВОЛЫ	3
4. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	Chyba! Záložka není definována.
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	4
6. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
7. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ	5
УСТАНОВКА	7
8. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ	Chyba! Záložka není definována.
9. УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ	Chyba! Záložka není definována.
10. СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ	Chyba! Záložka není definována.
11. ПЕРВЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	Chyba! Záložka není definována.
ОБСЛУЖИВАНИЕ	CHYBA! ZÁLOŽKA NENÍ DEFINOVÁNA.
12. ВКЛЮЧЕНИЕ КОМПРЕССОРА.....	9
УХОД	10
13. ПЕРИОДИЧНОСТЬ УХОДА.....	10
14. УХОД	10
15. ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	Chyba! Záložka není definována.
16. ЛИКВИДАЦИЯ УСТРОЙСТВА.....	Chyba! Záložka není definována.
17. СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТНЫХ УСЛУГАХ	Chyba! Záložka není definována.
18. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЕ.....	12
ОБЪЕМ ПОСТАВКИ	CHYBA! ZÁLOŽKA NENÍ DEFINOVÁNA.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**1. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ И СИМВОЛЫ**

В инструкции по установке, обслуживанию и уходу, на упаковках и изделии для особенно важных данных применяют следующие названия или знаки:

	Данные, приказы или запрещения для предотвращения нанесения ущерба здоровью или материального ущерба.
	Предупреждение от опасного электрического напряжения.
	Прочтите руководство пользователя!
	СЕ – обозначение
	Внимание! Горячая поверхность.
	Компрессор управляется пультом дистанционного управления, он может начать работать без предупреждения.
	Присоединение защитного провода
	Клемма для эквипотенциального прямого соединения
	Предохранитель
	Переменный ток
	Манипуляционный знак на упаковке – Хрупкое, обращаться осторожно
	Манипуляционный знак на упаковке – В этом направлении вверх (Вертикальное положение груза)
	Манипуляционный знак на упаковке – Защищать от влажности
	Манипуляционный знак на упаковке – Температура хранения и транспортировки
	Манипуляционный знак на упаковке – Ограниченное стогование
	Знак на упаковке – Утилизированный материал

2. ПРИМЕНЕНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАЗНАЧЕНИЯ

Дентальные компрессоры DK50 Z и DK50-10 Z - с основанием, которое позволяет разместить компрессор самостоятельно в помещении клиники.

Дентальные компрессоры DK50 Z/K и DK50-10 Z/K - с основанием и с конденсационным и фильтрационным элементом (KJF1).

Дентальные компрессоры DK50-10 Z/M - с основанием и с мембранным осушителем.

Дентальные компрессоры DK50 S и DK50-10 S - в компактных шкафчиках с активным поглощением шума, подходят для размещения в медицинском кабинете.

Дентальные компрессоры DK50 S/K и DK50-10 S/K - в компактных шкафчиках и с конденсационным а фильтрационным элементом (KJF1).

Дентальные компрессоры DK50-10 S/M - в компактных шкафчиках и с мембранным осушителем.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	DK50 Z	DK50 S	DK50-10 Z	DK50-10 S
Номинальное напряжение / частота (*) В / Гц	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50
	230 / 60	230 / 60	230 / 60	230 / 60
	110 / 60	110 / 60	110 / 60	110 / 60
Мощность компрессора при избыточном давлении 5 бар л.мин ⁻¹	75	75	75	75
Мощность компр. с осушителем при избыточном давлении 5бар л.мин ⁻¹	-	-	60	60
Мощность компр. с KJF-1 при избыточном давлении 5 бар л.мин ⁻¹	75	75	75	75
Максимальный ток А	3,4	3,4	3,4	3,4
	4,3	4,3	4,3	4,3
	8,6	8,6	8,6	8,6
Максимальный ток с осушителем А	-	-	3,6	3,6
	-	-	4,5	4,5
	-	-	8,8	8,8
Мощность двигателя кВт	0,55	0,55	0,55	0,55
Объем ресивера л	5	5	10	10
Рабочее давление компрессора (**) бар	4,5 – 6,0	4,5 – 6,0	4,5 – 6,0	4,5 – 6,0
Допустимое эксплуатационное давление предохранительного клапана бар	8,0	8,0	8,0	8,0
Уровень звука L _{рfA} [дБ]	≤ 65	≤ 45	≤ 65	≤ 45
Режим эксплуатации компрессора	непрерывный S 1	непрерывный S 1	непрерывный S 1	непрерывный S 1
Режим эксплуатации компрессора с осушителем	-	-	непрерывный S 1	прерываемый S 3 – 60%
Размеры компрессора / компрессора с осушителем ш х гл х в мм	290x430x490	380x525x575	330x430x530 /	420x525x620 /
	/ -	/ -	330x580x570	420x675x620
Масса компрессора / с осушителем кг	34/ -	46/-	36/42	49/55
Уровень сушки компрессора с осушителем атмосферная точка росы	-	-	до -20°C	до -20°C
Исполнение согласно EN 60 601-1	устройство типа В, класс I.			

Примечания:

* Вариант компрессора указать при заказе

** Другой объем давления проконсультировать с поставщиком

- Масса компрессора KJF-1 повысится о 3 кг

Климатические условия хранения и транспортировкиТемпература $-25^{\circ}\text{C} \div +55^{\circ}\text{C}$, 24 час. до $+70^{\circ}\text{C}$ Относительная влажность воздуха $10\% \div 90\%$ (без конденсации)**Климатические условия эксплуатации**Температура $+5^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$

Относительная влажность воздуха 70%

4. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Компрессор (Рис.1)

Агрегат Компрессора (1) всасывает атмосферный воздух через входной фильтр (8) и сжимает его через обратный клапан (3) в ресивер (2). Электроприбор потребляет сжатый воздух из ресивера, тем самым, понижается давление до давления включения, установленного на реле давления (4), при котором включится компрессор. Компрессор опять сжимает воздух в ресивер вплоть до значения давления выключения, когда выключится компрессор. После выключения компрессорного агрегата происходит выпуск воздуха из напорного шланга через разгрузочный соленоидный клапан (13). Предохранительный клапан (5) предотвращает повышение давления в ресивере сверх максимального допустимого значения. Через выпускной клапан (7) выпускается конденсат из ресивера. Сжатый и чистый воздух без следов масла в ресивере подготовлен для дальнейшего применения

Компрессор с мембранным осушителем (Рис.2)

Воздух в компрессор (1) втягивается через входной фильтр (8) и, сжимаясь при прохождении через охладитель (14), фильтр (19) и микрофильтр (18), поступает в осушитель (9) и идет обратный клапан (3), пока сухой чистый воздух не попадет в ресивер (2). Конденсат из фильтра и микрофильтра автоматически собирается в сборной емкости. Осушитель проводит непрерывную просушку сжатого воздуха. Сжатый, сухой и чистый воздух без следов масла подготовлен для дальнейшего применения.

Компрессор с конденсационным и фильтрационным элементом (Рис.3)

Агрегат Компрессора (1) всасывает атмосферный воздух через входной фильтр (8) и сжимает его через обратный клапан (3) в ресивер (2). Сжатый воздух из ресивера направляется через охладитель (10), который охлаждает компримированный воздух, конденсированная влажность собирается в фильтре (11) и автоматически сливается в виде конденсата (12). Сжатый, высушенный и чистый воздух без следов масла готов для дальнейшего применения.

Шкафчик компрессора

Шкафчик обеспечивает компактное прикрытие компрессора, чем действительно поглощается шум и в то же время обеспечивается достаточная замена охлаждающего воздуха. По своему дизайну подходит для размещения в кабинете как составная часть мебели. Вентилятор под агрегатом компрессора обеспечивает охлаждение компрессора и работает одновременно с двигателем компрессора. После длительного хода компрессора может повыситься температура в шкафчике свыше 40°C , после этого автоматически включится охлаждающий вентилятор. После охлаждения объема внутри корпуса примерно ниже 32°C , вентилятор автоматически выключится.

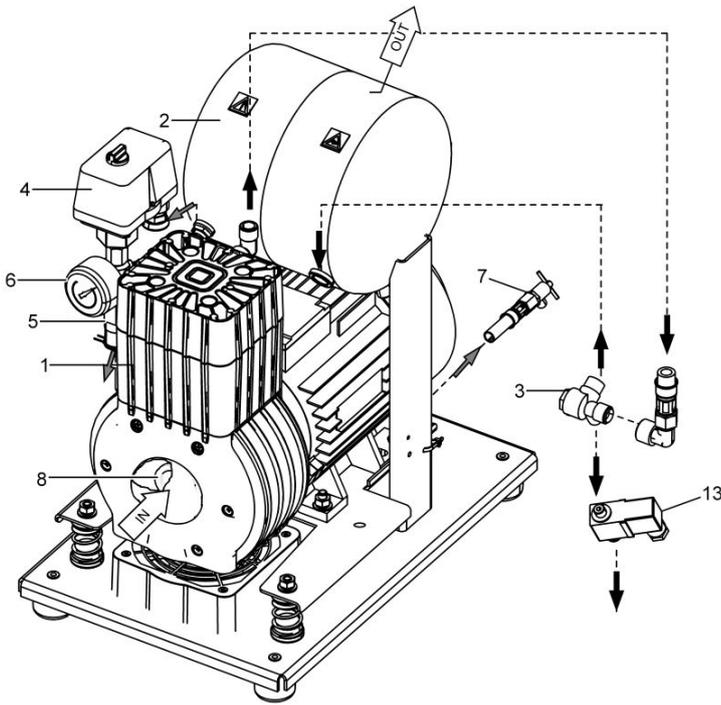


Запрещается создавать препятствия для поступления охлаждающего воздуха в шкафчик (по периметру нижней части шкафчика) и на выходе горячего воздуха в верхней, задней части шкафчика.



В случае установления компрессора на мягкий пол, например, ковер, необходимо создать щель между основанием и полом или винтом и полом, например, подложить основание твердыми подложками по причине обеспечения хорошего охлаждения компрессора

Рис.1- Компрессор



1. Агрегат компрессора
2. Резервуар
3. Обратный клапан
4. Реле давления
5. Предохранительный клапан
6. Манометр
7. Выпускной клапан конденсата
8. Входной фильтр
9. Осушитель
10. Трубчатый охладитель
11. Фильтр с сепаратором конденсата
12. Выпуск конденсата
13. Соленоидный клапан
14. Охлаждитель осушителя
15. Обратный клапан
16. Магнитный держатель
17. Вентилятор компрессора
18. Микрофильтр
19. Фильтр
20. Бутылка
21. Пробка

Рис.2- Компрессор DK50 PLUS/M с осушителем воздуха

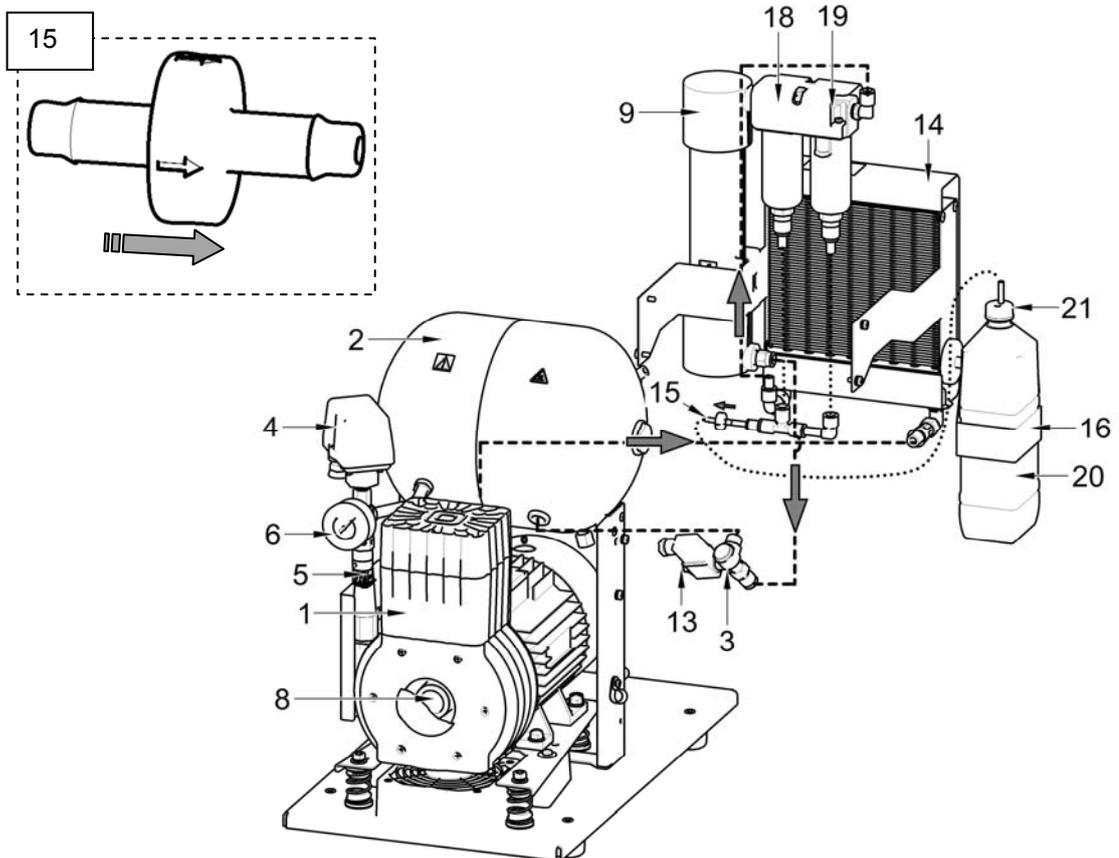
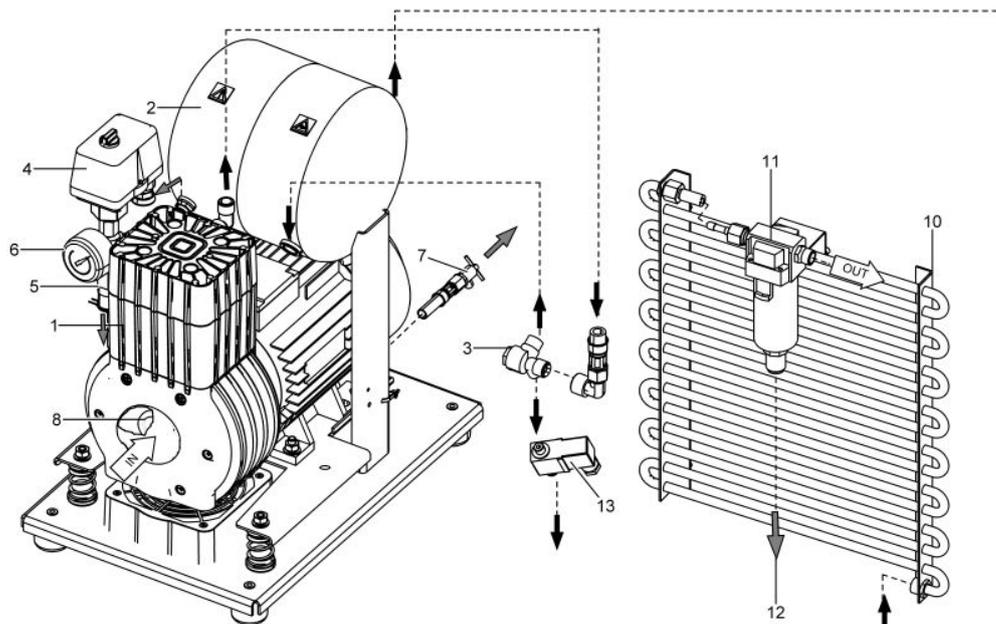


Рис.3 - Компрессор с конденсационным и фильтрационным элементом KJF1

**УСТАНОВКА**

Компрессор может установить и запустить первый раз в эксплуатацию только квалифицированный специалист. В его обязанности входит обучение обслуживающего персонала по применению и уходу за оборудованием. Установку и обучение обслуживающего персонала он подтвердит подписью в свидетельстве об установке компрессора.



Перед первым пуском в эксплуатацию должны устраниться все фиксирующие крепления, служащие для фиксации оборудования во время транспортировки – есть опасность повреждения изделия.



При работе компрессора части агрегата могут нагреться до температуры, опасной для прикосновения обслуживающим персоналом или материалом. Опасность пожара! Внимание, горячий воздух!

Размещение компрессора

Манипуляция

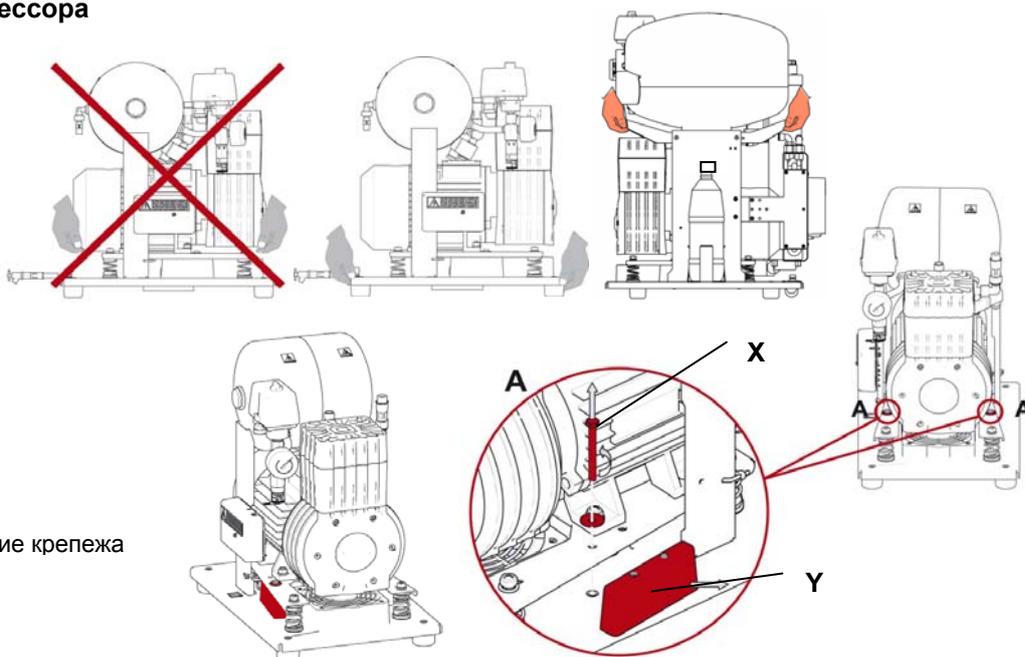


Рис.4 Ослабление крепежа

Дентальный компрессор с основанием DK50 Z, DK50-10 Z (Рис.4)

Изделие после распаковки необходимо поставить основанием на пол помещения, снять упаковочные материалы и удалить крепежные детали (X,Y) - деталь А. Выходной напорный шланг, шланг стока и шнур подвода электричества направить в задней части компрессора по направлению от компрессора.

Дентальный компрессор с основанием DK50-10 Z/M (Рис.2, Рис.4)

Изделие после распаковки необходимо поставить основанием на пол помещения, снять упаковочные материалы и удалить крепежные детали (X,Y) - деталь А. Выходной напорный шланг и шнур подвода электричества направить в задней части компрессора по направлению от компрессора.

Установите магнитный держатель (30) для резервуара (20), предназначенный для сбора конденсата из осушителя со стороны охладителя.

Дентальный компрессор в шкафчике DK50 S, DK50-10 S (Рис.4) Изделие после распаковки необходимо поставить основанием на пол помещения, снять упаковочные материалы и удалить крепежные детали (X,Y) - деталь А. Выходной напорный шланг, шланг стока и шнур подвода электричества направить в задней части компрессора по направлению от компрессора. На компрессор сверху надеть шкаф таким образом, чтобы передняя панель шкафчика была направлена к передней части компрессора, а содержимое шкафчика бы фиксировало основание по его контуру. Проверить, правильно ли выведены напорный шланг, шланг стока и электрический шнур через заднее отверстие в шкафчике. Шланг стока со сточным клапаном закрепить в держателе задней стены шкафчика.

Дентальный компрессор в шкафчике DK50-10 S/M (Рис.4) Изделие после распаковки необходимо поставить основанием на пол помещения, снять упаковочные материалы и удалить крепежные детали (X,Y) - деталь А. Выходной напорный шланг, шланг стока и шнур подвода электричества направить в задней части компрессора по направлению от компрессора. На компрессор сверху наденьте корпус шкафчика, подсоедините гибкий вал к кнопке управления, зафиксируйте винтом и прикройте корпус шкафчика верхней крышкой согласно рисунку. Проверить, правильно ли выведены напорный шланг, шланг стока и электрический шнур через заднее отверстие в шкафчике. Присоедините к резервуару (20) шланг для слива конденсата. Магнитный держатель (30) с емкостью (20) для сбора конденсата из сушилки можно установить по бокам шкафчика или спереди на его дверках. При установке держателя с чашей сбоку шкафчика необходимо оставлять не менее 11 см между шкафчиком и мебелью. Меньшее расстояние, чем указанное, может привести к проблемам при манипуляции с чашей.



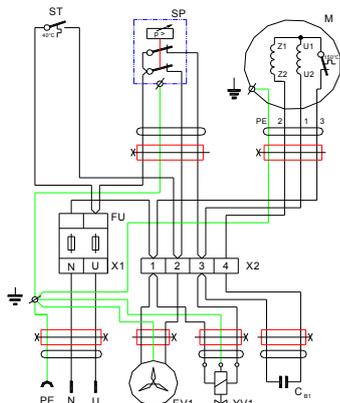
Резервуар (20) всегда должен быть расположен нижней секцией вниз. Любое другое положение может привести к повреждению осушителя!

5. СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ

DK50 Z, DK50-10Z, DK50 S, DK50-10S

1/N/PE ~ 230 V 50..60 Hz

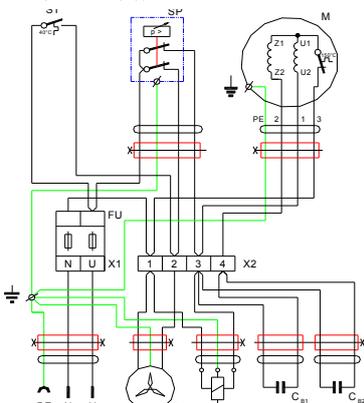
Электрический предмет л.1 Тип Б



DK50 Z, DK50-10Z, DK50 S, DK50-10S

1/N/PE ~ 110 V 60 Hz

Электрический предмет л.1 Тип Б

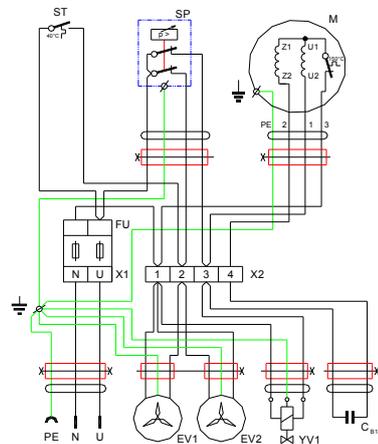


M	Мотор компрессора
EV1	Вентилятор компрессора
EV2	Вентилятор осушителя
YV1	Соленоидный клапан компрессора
FU	Предохранители 230/50-60 (T10A) 110/50-60 (T16A)
ST	Тепловой выключатель
CB1, CB2	Конденсатор
SP	Выключатель давления
X1, X2	Коробка выводов

DK50-10Z/M, DK50-10S/M

1/N/PE ~ 230 V 50..60 Hz

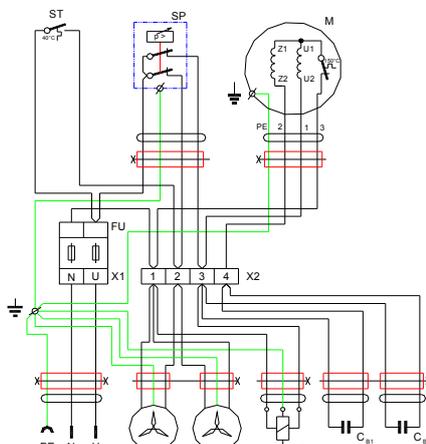
Электрический предмет л.1 Тип Б



DK50-10Z/M, DK50-10S/M

1/N/PE ~ 115 V 60 Hz

Электрический предмет л.1 Тип Б

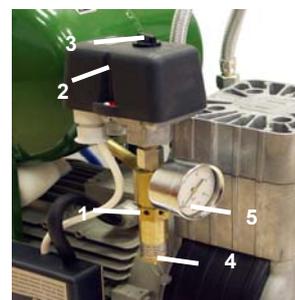


6. ВКЛЮЧЕНИЕ КОМПРЕССОРА

(Рис.5)

Компрессор включить на реле давления поворотом переключателя (3) в положение „I“ 5, компрессор начнет работать и накачивать воздух в ресивер. При потреблении напорного воздуха понизится давление в ресивере до давления включения, приведет в действие компрессор, и ресивер заполнится напорным воздухом. После достижения давления выключения компрессор автоматически выключится. После выпуска – понижения давления в ресивере и достижения давления включения, компрессор снова придет в действие. Проверьте величину включающего и выключающего давления на манометре. Значения могут находиться в диапазоне $\pm 10\%$. Давление воздуха в ресивере не должно превысить максимальное допустимое рабочее давление.

Рис.5



На компрессоре недопустимо своевольно изменять предельные значения давления на реле давления. Реле давления (2) было отлажено у производителя, следующую настройку давления включения и отключения может осуществить только квалифицированный специалист, прошедший обучение на заводе-изготовителе.

УХОД**7. ПЕРИОДИЧНОСТЬ УХОДА****Уведомление!**

Обслуживающий персонал обязан убедиться, что все проверки оборудования проводятся регулярно как минимум один раз каждые 24 месяца (EN 62353) или с периодом, предусмотренным в соответствующих национальных нормативных документах. Должен быть подготовлен отчет о результатах проверок (например, в соответствии с EN 62353, Приложение G), в том числе с указанием использовавшихся методов измерения.

Временной интервал	Уход, который должен быть выполнен	Глава	Осуществляет
1 раз в день	Слить конденсат -При большой влажности воздуха	8.1	обслуживающий персонал
1 раз в неделю	-Компрессор без осушителя воздуха -Компрессоры с осушителем воздуха -Компрессоры с конденсационным элементом - из фильтра - из напорного резервуара		
1 раз в год	Проверить предохранительный клапан	8.2	квалифицированный специалист
1 раз в год	Замена фильтрующего элемента фильтра и микрофильтра	8.4 8.5	обслуживающий персонал
1 раз в год	Замена фильтра в конденсационном элементе	8.6	квалифицированный специалист
1 раз в год	Проверка плотности соединений и контрольный осмотр оборудования	Сервисная документация	квалифицированный специалист
1 раз в 2 года	Выполните «Повторную проверку» в соответствии с EN 62353	7	квалифицированный специалист
1 раз в 4 года или после 8000 часов	Замена входного фильтра	8.3	квалифицированный специалист

8. УХОД

Ремонтные работы, которые выходят за рамки обычного ухода, может осуществлять только квалифицированный специалист или сервисная организация производителя для заказчиков. Применяйте только запасные детали и принадлежности, предписанные производителем.



Перед каждой работой по уходу или ремонту компрессор необходимо выключить и отсоединить от сети (вытащить сетевой штепсель).

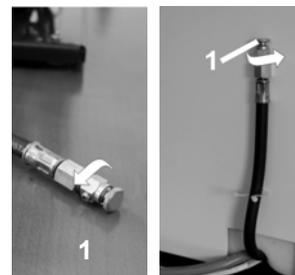
ДЛЯ ВЫЯСНЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ КОМПРЕССОРА, НЕОБХОДИМО ПЕРИОДИЧЕСКИ (ГЛ. 7) ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СЛЕДУЮЩИЕ РАБОТЫ:

8.1. Слив конденсата**Компрессоры (Рис.6)**

При регулярной эксплуатации рекомендуется слить конденсат из напорного резервуара. Компрессор отсоединить от сети и давление воздуха в оборудовании понизить до величины не более 1 бар, например, выпуская воздух через присоединенное оборудование.

Шланг с клапаном слива шлаков направить в заранее подготовленную емкость и, открывая выпускной клапан (1), слить конденсат из резервуара. Подождать, пока конденсат полностью не сольется из напорного резервуара. Выпускной клапан (1) опять закрыть.

Рис6

**Компрессоры с конденсационным и фильтровальным элементом (Рис.10)**

При регулярной эксплуатации конденсат автоматически сливается через выпускной клапан фильтра конденсационного элемента. Контроль работы автоматического слива шлаков провести следующим образом: Открыть клапан (4) сливной емкости (2), отвинчивая влево, из емкости выпустить небольшое количество конденсата, клапан (4) снова закрыть, завинчивая вправо, при этом установится автоматический режим слива шлаков.

Компрессоры с осушителем воздуха

При регулярной эксплуатации конденсат автоматически выпускается через осушитель воздуха и собирается в бутылке. Выньте бутылку из держателя, ослабьте пробку и вылейте конденсат.



В случае модификаций компрессора со шкафчиком DK50 S, DK50-10 S, DK50-10 S/M необходимо снять шкафчик. Поднять шкафчик по направлению вверх перед проведением следующих проверок..

8.2. Проверка предохранительного клапана

(Рис.5)

При первом запуске компрессора в эксплуатацию необходимо проверить правильную работу предохранительного клапана. Винт (4) предохранительного клапана (1) повернуть на несколько оборотов влево, пока предохранительный клапан не выпустит воздух. Предохранительный клапан оставить только на короткое время свободно выпустить воздух. Винт (4) поворачивать вправо до упора, клапан должен быть опять закрыт.



Предохранительный клапан нельзя применять для понижения давления напорного резервуара. Это может угрожать работе предохранительного клапана. Производителем отлажен на допустимое максимальное давление, он испытан и промаркирован. Нельзя его перенастраивать.



Внимание! Напорный воздух может быть опасен. При выдувании воздуха необходимо защищать глаза. Может произойти их повреждение.

8.3. Замена входного фильтра

(Рис.7)

Замените входный фильтр (1) который находится на крышке кривошипной камеры компрессора.

- Вручную удалите резиновую заглушку (2).
- Выньте бывший в употреблении, загрязненный фильтр.
- Установите новый фильтр и закройте резиновой заглушкой.

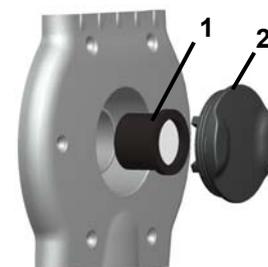


Рис.7

8.4. Замена фильтрующего элемента фильтра

(Рис.8)

Отсоедините предохранитель (1) на фильтре и снимите его.

Слегка поверните контейнер (2) и извлеките его.

Открутите держатель фильтра (3).

Замените фильтрующий слой (4) и прикрутите держатель фильтра.

Установите и надежно закрепите контейнер фильтра, поворачивая его до фиксации предохранителя.



Рис.8

Фильтр	Номер заказа	Фильтрующий вкладыш	Номер заказа
AF 30-F02C	025200005	AF 30P-060S 5 мкм	025200061

8.5. Замена фильтрующего элемента микрофильтра

(Рис.9)

Отсоедините предохранитель (1) на микрофильтре и снимите его.

Слегка поверните контейнер (2) и извлеките его.

Открутите фильтр (3).

Замените и прикрутите фильтрующий слой.

Установите и надежно закрепите контейнер фильтра, поворачивая его до фиксации предохранителя.



Рис.9

Микрофильтр	Номер заказа	Фильтрующий вкладыш	Номер заказа
AFM 30-F02C	025200007	AFM 30P-060AS 0,3мкм	025200076

8.6. Замена фильтра в конденсационном и фильтровальном элементе



Перед вмешательством в оборудование необходимо понизить давление воздуха в ресивере до нуля и отсоединить оборудование от электросети.

(Рис.10)

При регулярной эксплуатации конденсационного элемента необходимо заменить фильтр в фильтре с автоматическим обесшламливанием.

- Ослабьте предохранитель (1) на чаше фильтра, потянув вниз, поверните крышку фильтра (2) влево и выньте.
- Отвинтите держатель фильтра (3), повернув влево.
- Замените фильтр и прикрепите новый фильтр, поворачивая держатель вправо, опять к корпусу фильтра
- Надеть крышку фильтра и зафиксировать, поворачивая вправо, пока не зафиксирован предохранителем.

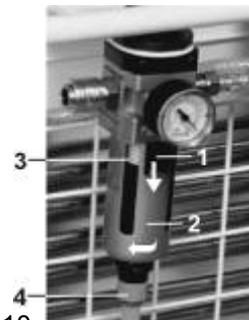


Рис.10

9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЕ



Перед вмешательством в оборудование необходимо понизить давление воздуха в ресивере до нуля и отсоединить оборудование от электросети.

Для постоянной высокой действенности сушки необходимо содержать все оборудование, и особенно вентилятор охладителя, в чистоте – иногда отсосать с поверхности охлаждающих ребер осажденную пыль.

Работу, связанную с устранением неисправностей, может осуществлять только квалифицированный специалист сервисной организации.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Компрессор не разбирается	В реле давления нет напряжения Повреждена обмотка двигателя, повреждена тепловая защита Бракованный конденсатор Заедание поршня или иной ротационной части Не включает реле давления	Контроль напряжения в розетке Контроль предохранителя – неисправный заменить Ослаблена клемма - подтянуть Контроль эл. шнура – неисправный заменить Двигатель заменить или перемотать обмотку Заменить конденсатор Поврежденные части заменить Проверить работу реле давления
Компрессор включается часто	Утечка воздуха из пневматической распределительной сети Негерметичность обратного клапана В напорном резервуаре большое количество сконденсированной жидкости	Контроль пневм. распред. сети – ослабленное соединение уплотнить Обратный клапан вычистить или заменить уплотнения, заменить обратный клапан Выпустить сконденсированную жидкость
Ход компрессора прудлевается	Утечка воздуха из пневматической распределительной сети Изношенные поршневый кольцо Загрязненный входной фильтр Неправильная функция соленоидного клапана	Контроль пневм. распред. сети – ослабленное соединение уплотнить Заменить изношенный поршневые кольцо Замените загрязненный фильтр новым. Исправить или заменить клапан
Компрессор шумит (стучит, металлические звуки)	Поврежден подшипник поршня, шатуна, подшипник двигателя Ослабленная (лопнувшая) удлинитель усиления (пружина)	Поврежденный подшипник заменить Поврежденную пружину заменить
Осушитель несушит (в воздухе появляется конденсат)	не работает вентилятор охладителя	вентилятор заменить проверить подачу электроэнергии
	Поврежденный осушитель	Замена осушителя
	Загрязненная система автоматического слива конденсата фильтров	очистка / замена
	Загрязненный фильтр и микрофильтр	Замена старых элементов новыми

В случае выхода осушителя из строя необходимо очистить внутренние поверхности воздушного резервуара и удалить весь конденсат.

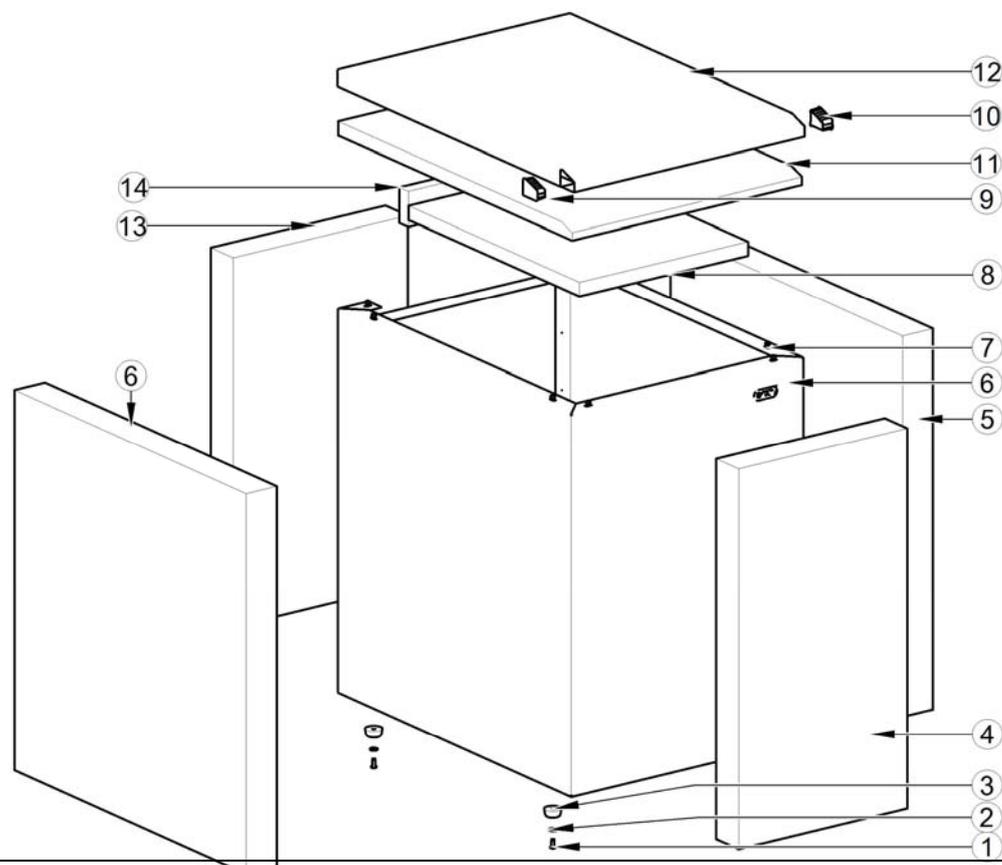
Проверяйте температуру конденсации воздуха на выходе из воздушного резервуара (см. раздел 3 «Технические характеристики»), чтобы избежать повреждения подключенного оборудования.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

DK50S	230/50	401102000-200			-
	230/60	401102400-200			-
	115/60	401102200-200			-
DK50-10S	230/50	402102000-200	DK50-10S/M	230/50	4021020A0-200
	230/60	402102400-200		230/60	
	115/60	402102200-200		115/60	4021022A0-200

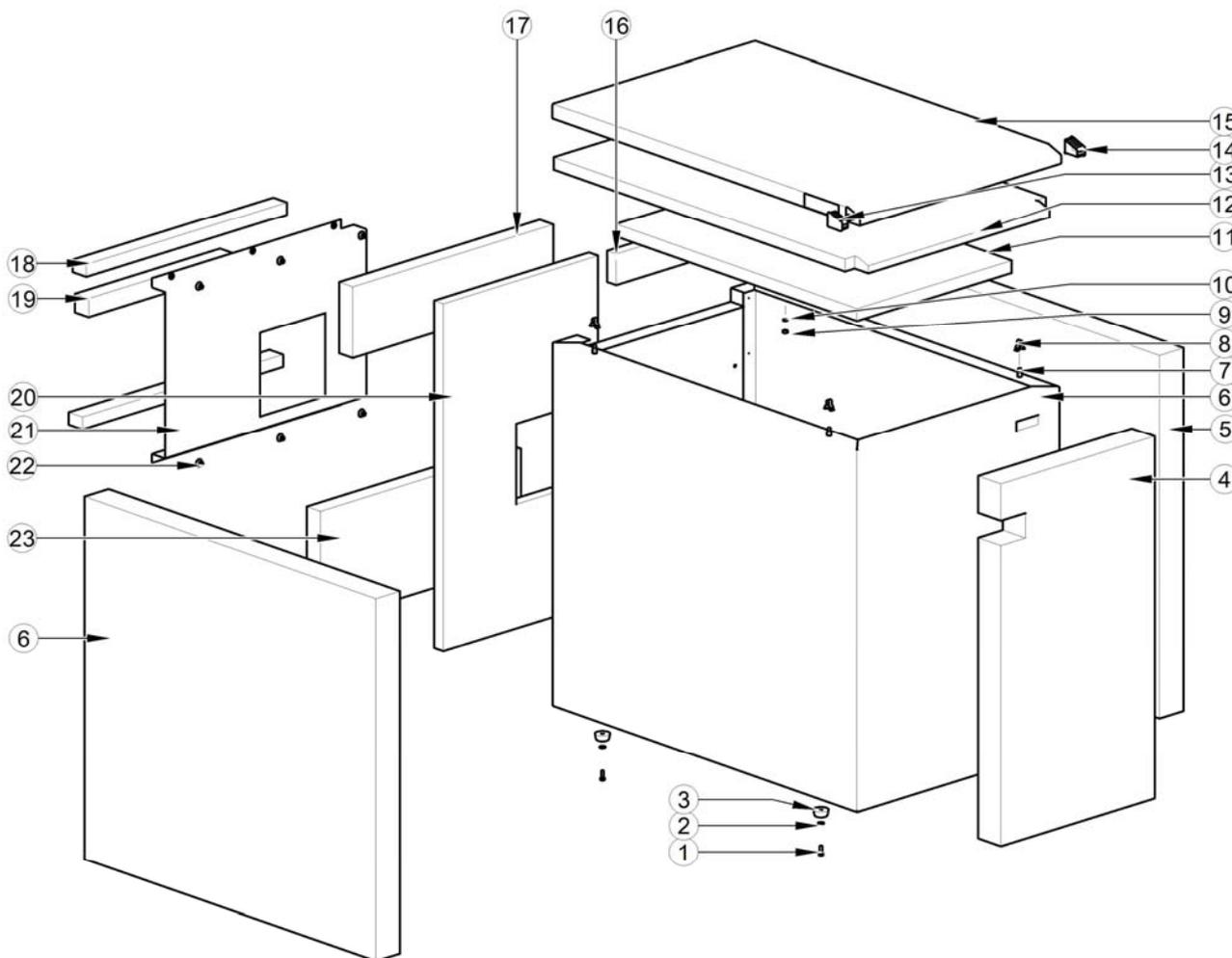
S	Шкаф DK50		603011014-000				
S1	Шкаф DK50 -10		603011115-000	S3	Шкаф DK50 -10S/M	603012175-000	
K	Компрессор DK50Z	230/50	401101000-200				
		230/60	401101400-200				
		115/60	401101200-200				
K1	Компрессор DK50-10Z	230/50	402101000-200	K2	Компрессор с осушителем DK50-10Z/M	230/50	4021010A0-200
		230/60	402101400-200			230/60	
		115/60	402101200-200			115/60	4021012A0-200

S	Шкаф (5 L)	3BA-014	603011014-000	S1	Шкаф (10 L)	3BA-115	603011115-000
1	Нит врывной		044000024-000	1	Нит врывной		044000024-000
2	Прокладка	5.3	043000002-000	2	Прокладка	5.3	043000002-000
3	Резин. Упор		074000004-000	3	Резин. Упор		074000004-000
4	Изоляция	4КА-134	061000018-000	4	Изоляция	4КА-532	061000037-000
5	Изоляция	4КА-136	061000056-000	5	Изоляция	4КА-534	061000059-000
6	Кожух Шкафа	2КА-133	023000259-000	6	Кожух Шкафа	2КА-343	023000258-000
7	Нит врывной		044000012-000	7	Нит врывной		044000012-000
8	Изоляция	4КА-137	061000057-000	8	Изоляция	4КА-535	061000060-000
9	Крышка левая	4КС-125	062000399-000	9	Крышка левая	4КС-125	062000399-000
10	Крышка правая	4КВ-983	062000400-000	10	Крышка правая	4КВ-983	062000400-000
11	Изоляция	4КА-529	061000058-000	11	Изоляция	4КА-537	061000061-000
12	Доска верхняя	3КА-203	023000128-000	12	Доска верхняя	3КА-344	023000131-000
13	Изоляция	4КА-135	061000019-000	13	Изоляция	4КА-533	061000038-000
14	Изоляция	4КА-198	061000025-000	14	Изоляция	4КА-536	061000045-000

**Примечания:**

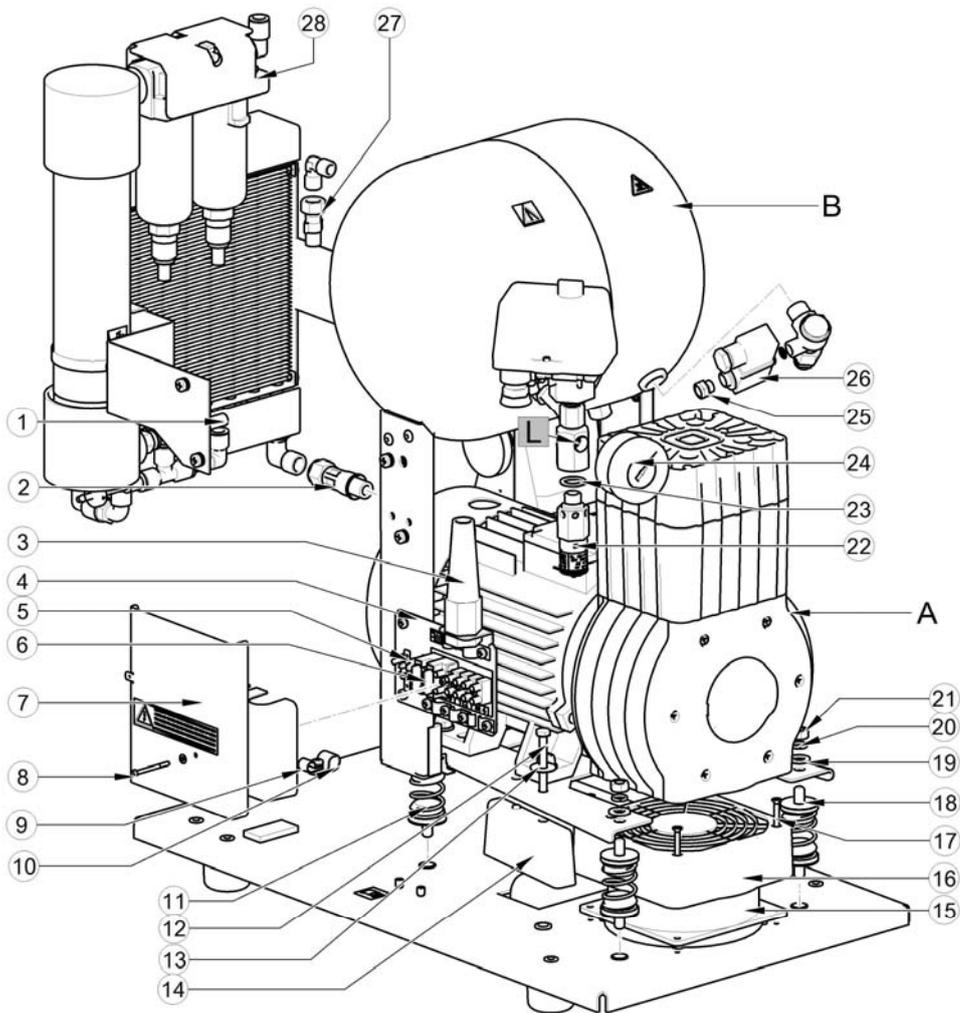
Изоляцию клеить с SABA Foamspray

S2	Шкаф (10 L /M)	ЗВВ-175	603012175-000				
1	Нит врывной		044000024-000	13	Крышка левая	4КC-125	062000399-000
2	Прокладка	5.3	043000002-000	14	Крышка правая	4КВ-983	062000400-000
3	Резин. Упор		074000004-000	15	Доска верхняя	3КC-140	023000649-000
4	Изоляция	4КC-254	062000410-000	16	Изоляция	31,8x5x2	061000256-000
5	Изоляция	64x58,4x5	061000260-000	17	Изоляция	41,х11,5x3	061000259-000
6	Кожух Шкафа компл.		023001704-000	18	Изоляция	41,5x3x2	061000254-000
7	Стержень		049000154-000	19	Изоляция		061000258-000
8	Пружина на стержень	M4	049000155-000	20	Изоляция	4КC-256	062000411-000
9	Гайка	M4	042000002-000	21	Туннель вентилатора	4КC-143	023000652-000
10	Прокладка	4	043000003-000	22	Нит врывной		044000012-000
11	Изоляция	53x32x2	061000255-000	23	Изоляция	4КC-257	062000412-000
12	Изоляция	4КC-259	062000413-000				

**Примечания:**

Изоляцию клеить с SABA Foamspray

Компрессор DK50-10S/M	230/50	4021020A0-200	K2	Компрессор	230/50	4021010A0-200	
	230/60			Компрессор	230/60		
	115/60	4021022A0-200		Компрессор	115/60	4021012A0-200	
1	Шланг	PA 400	062000370-000	19	Прокладка	D8,4	043000009-000
2	Шланг	D8x500	072000014-000	20	Прокладка	D8,2	043000017-000
3	Концевая втулка		073000231-000	21	Гайка	M8	042000006-000
4	Электропанель компл.	230/50	604021059-000	22	Предохран. клапан	4BA-025	604011025-000
		115/60	604021152-000	23	Уплотнение CU	4KA-078	025900003-000
5	Температурный выключ.		033510012-000	24	Манометр	50 G ¼	025400003-000
6	Предохранитель	T10A (230/50-60Hz)	038100005-000	25	Соленоидный клапан	230/50	036100022-000
		T 16A (110/50-60Hz)	038100007-000			115/60	036100045-000
7	Кожух компл.		604031537-000	26	Демпфер		025400018-000
8	Винт	D3,2	041000004-000	27	Шланг выходной	4BA-013	604011013-000
9	Прихватка		033400034-000	28	Осушитель		603012169-000
10	Прихватка		033400018-000				
11	Демпфирующий элем. S	4CA-215	604021215-000				
12	Винт	M6x60	041000503-000				
13	Прокладка предостереж.	4KC-040	062000366-000				
14	Фиксирующий элемент	3KC-424	062000447-000				
15	Вентилятор	230V	035300006-000				
		110V	035300005-000	A	Агрегат 230/50		
16	Кожух вентилятора	3KB-914	062000347-000		Агрегат 230/60		
17	Винт вентилятора	M4x45	041000502-000		Агрегат 115/60		
18	Демпфирующий элем. H	4CA-216	604021216-000	B	Ресивер комплектный (Для K2)		



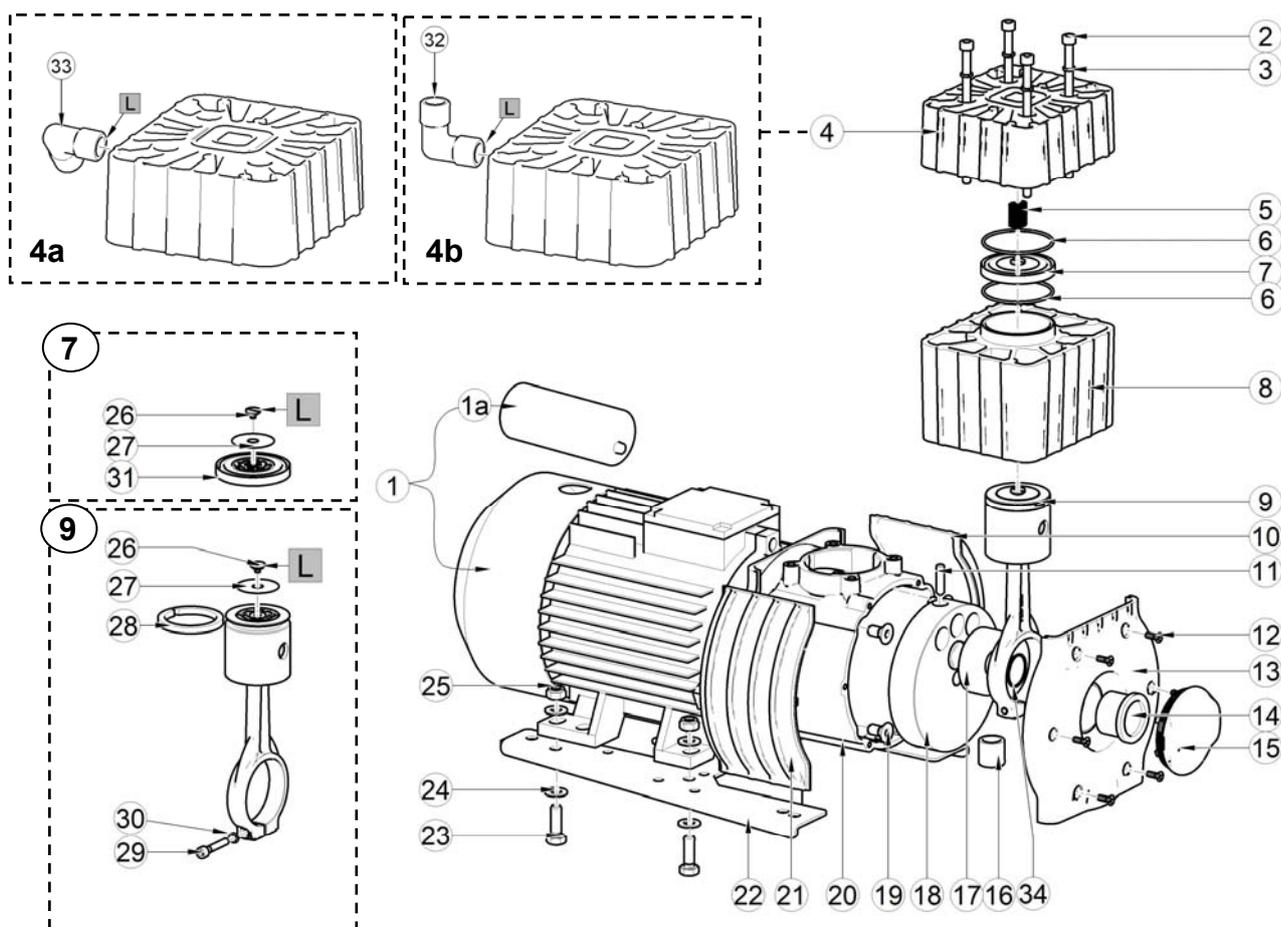
Примечания:

L - Клеевое соединения – клей LOCTITE 270

Для версии без осушителя

Для версии осушителем

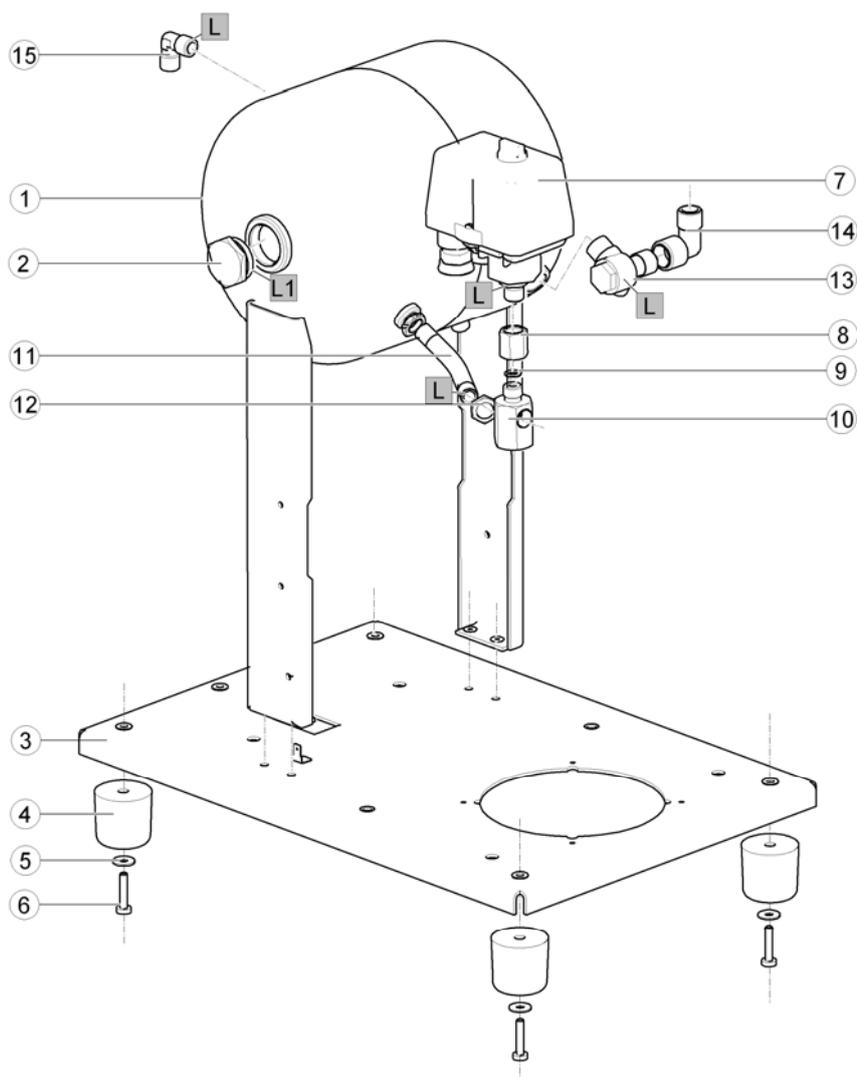
A	Для версии без осушителя			Для версии осушителем			
	Агрегат 230/50	1BA-509	601011511-000	Агрегат 230/50	1BA-507	601011507-000	
	Агрегат 230/60			Агрегат 230/60			
	Агрегат 115/60			Агрегат 115/60			
1	Двигатель 230V/50-60Hz 1LF7096-4AJ97-ZN52		035110008-000	16	Уплотнительный вкладыш	4KB-892	074000065-000
1a	Конденсатор 230V/50-60Hz 30 MF		031330003-000	17	Подшипник	6304	021000026-000
1	Двигатель 110V/60Hz 1LF7096-4AJ97-ZN53		035110015-000	18	Кривошип 50Hz	4CA-195	604021195-000
1a	Конденсатор 110V/60Hz 2x60 MF		031330010-000	19	Винт	M8x16	041000051-000
2	Винт	M6x110	041000045-000	20	Шкаф кривошипа	3KB-834	050000033-000
3	Прокладка	6	043000007-000	21	Боковина левая	3KB-912	062000346-000
4	Голова цил. Ком.			22	Подвеска центральная	3KC-417	023000776-000
4a	Для компр. с осушителем	4CA-247	604021247-000	23	Винт	M8x25	041000511-000
4b	Для компр. без осушителя	4CA-208	604021208-000	24	Прокладка	8.IV	043000009-000
5	Пружина		022000010-000	25	Гайка	M8	042000006-000
6	О - Кольцо	d50x2	073000109-000	26	Винт мембраны	4KA-016.1	024000007-000
7	Доска клап.	4CA-023	604021023-000	27	Мембрана	4KA-031.1	024000008-000
8	Цилиндр	4KB-832	050000036-000	28	Кольцо порш. ел.		069000123-000
9	Поршень с шатуном	4CA-194	604021194-000	29	Винт		041000036-000
10	Боковина правая	3KB-911	062000345-000	30	Прокладка		043000005-000
11	Винт	M6x25	041000115-000	31	Гнездо мембраны	3KA-015	024000006-000
12	Винт	M4x10	041000110-000	32	Фитинг	G3/8MM	025400119-000
13	Крышка шкафа	4KB-835	050000034-000	33	Фитинг	G3/8MM	025400119-000
14	Фильтр. Вставка	03	025200126-000	34	Предохран. кольцо		024001920-000
15	Резинов. заглушка	3KB-893	074000064-000				



Примечания:

L - Клеевое соединения – клей LOCTITE 620

В	Ресивер комплектный 5L	2BA-520	602011520-000	(Для К)		
	Ресивер комплектный 10L	2BA-518	602011518-000	(Для К1)		
1	Ресивер 5l	2CA-219	602021219-000	10	Надставка прессостату	024000101-000
	Ресивер 10l	2CA-213	602021213-000	11	Трубка прессостату	024000357-000
2	Пробка	4КА-953	024000247-000	12	Закрепл. Гайка	024000162-000
3	Основание 5l	3KB-954	023000567-000	13	Обратный клапан	025300007-000
	Основание 10l	3KB-909	023000534-000	14	Фитинг	MF3/8 025400034-000
4	Резиновый упор		074000010-000	15	Фитинг1/4 заправка	024000311-000
5	Прокладка	5,3	043000101-000			
6	Винт	M5x25	041000208-000			
7	Прессостат		604031061-000			
8	Гайка соединит.		024000027-000			
9	Уплотнение CU		025900004-000			



Примечания:

L

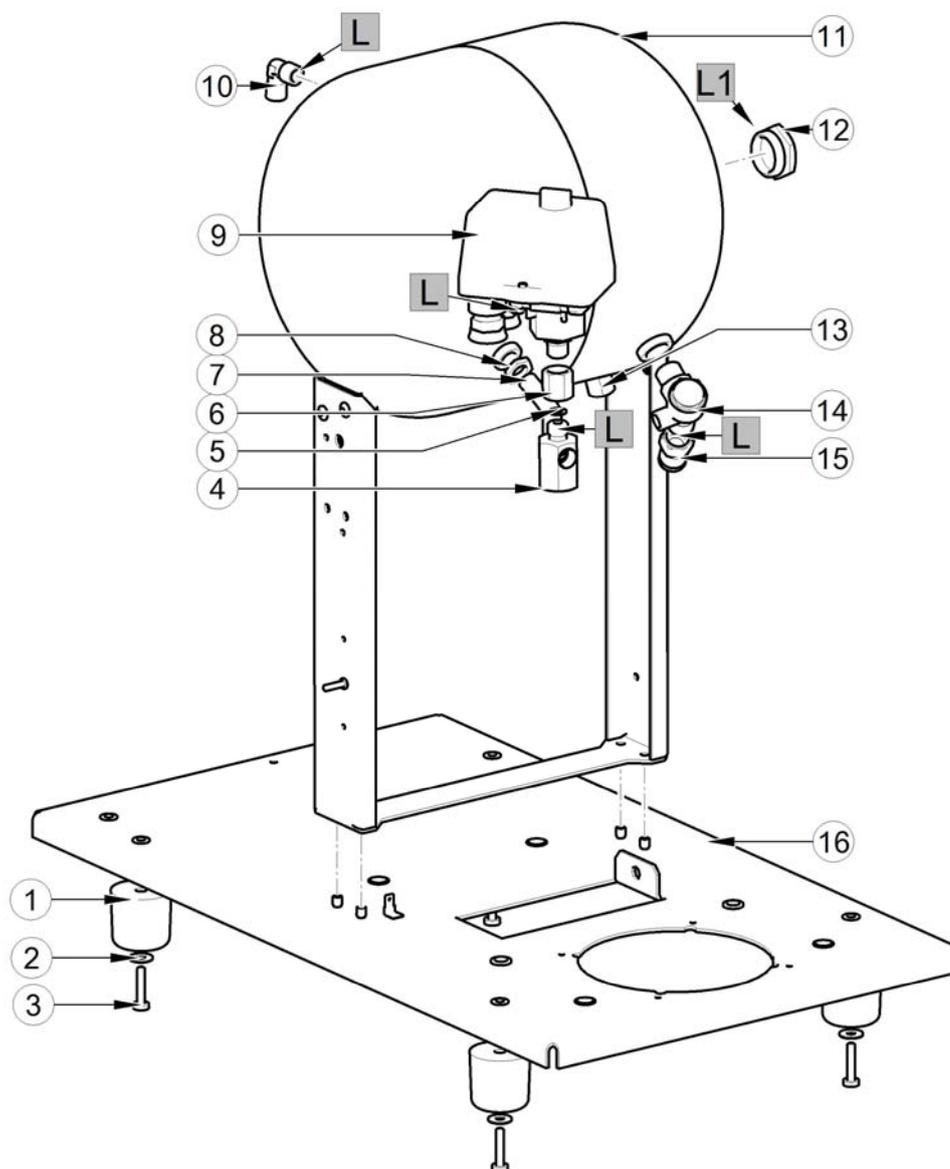
L1

Клеевое соединения

– клей LOCTITE 270

– клей LOCTITE 243

B Ресивер комплектный 10L/M 602012174-000 (Для K2)						
1	Ресивер 10l	4CA-254	602021254-000	10	Надставка прессостату	024000840-000
2	Пробка	4КА-953	024000247-000	11	Трубка прессостату	024000357-000
3	Основание 10l	ЗКС-116	023000640-000	12	Закрепл. Гайка	024000162-000
4	Резиновый упор		074000010-000	13	Обратный клапан	025300007-000
5	Прокладка	5,3	043000101-000	14	Пробка	1/8 025400029-000
6	Винт	M5x25	041000208-000	15	Фитинг1/4 заправка	024000311-000
7	Прессостат		604031061-000	16	Пробка	024000844-000
8	Гайка соединит.		024000027-000	17	Фитинг	025400021-000
9	Уплотнение CU		025900004-000	18	Винтовая часть	025500187-000

**Примечания:**

Клеевое соединения

L

– клей LOCTITE 270

L1

– клей LOCTITE 243